

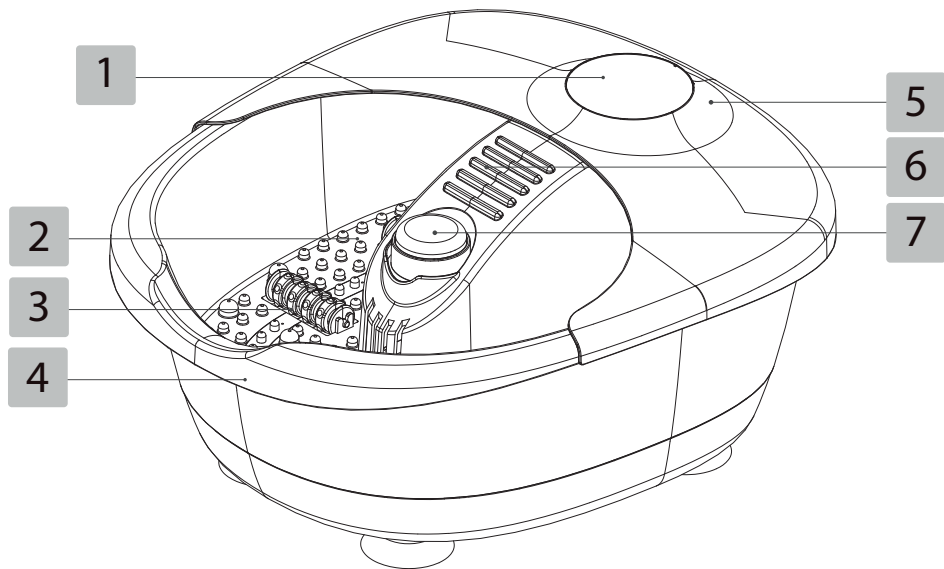
essentiel

Notice d'utilisation
User guide
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

Pedispa
Fußsprudelbad

ETP8





8



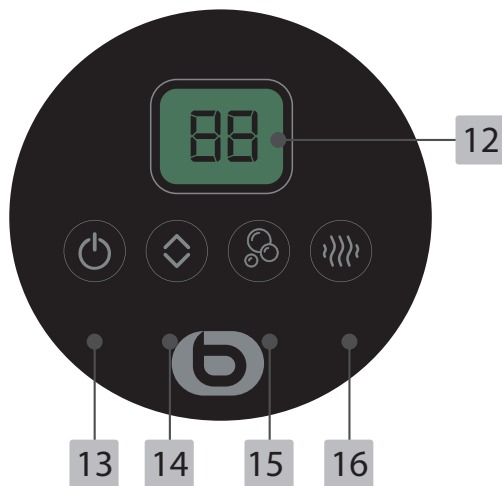
9



10



11



	FR	EN	DE	NL
1	Bandeau de commandes	Control panel	Bedienfeld	Bedienings-paneel
2	Jets de bulles	Bubble jets	Sprudeldüse	Bubbeljet
3	Rouleaux de massage	Massage rollers	Massagerollen	Massagerollen
4	Bec de vidange	Lip to empty water	Ausguss	Aftaptuit
5	Couvercle anti-éclaboussures	Anti-splash lid	Spritzwasserschutz	Anti-spetter deksel
6	«Repose pied» central	Middle foot rest	Zentrale „Fußstütze“	Centrale “voetensteun”
7	Porte-accessoire de massage	Massage accessory holder	Massage-zubehörplatz	Rek voor massage-hulpstukken
8	Accessoire de massage : billes rotatives	Massage accessory: rotating balls	Massagezubehör: rotierende Massagekugeln	Massagehulpstuk: draaiende bolletjes
9	Accessoire de massage : brosse souple	Massage accessory: soft brush	Massage-zubehör: weiche Bürste	Massagehulpstuk: soepele borstel
10	Accessoire de massage : pierre ponce	Massage accessory: pumice stone	Massage-zubehör: Bimsstein	Massagehulpstuk: puimsteen
11	Set pédicure	Pedicure set	Pediküre-Set	Pedicureset





	FR	EN	DE	NL
	Bandeau de commandes	Control panel	Bedienfeld	Bedienings-paneel
12	Écran LED	LED screen	LED-Bildschirm	Led-scherm
13	Touche marche/arrêt	On/Off button	Taste Start/Stopp	Aan/uit knop
14	Touche de réglage de la température	Temperature control button	Temperatur-einstelltaste	Regeltoets van de temperatuur
15	Touche Bulles	Bubble button	„Sprudel“-Taste	Toets Bubbels
16	Touche Vibrations	Vibration button	Vibrationstaste	Toets Trillingen

votre produit

Contenu de la boîte

- 1 pedispa
- 3 accessoires de massage
- 1 set pédicure
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Puissance : 440 W
- Tension d'alimentation : 230 V~ 50 Hz
- Bec de vidange de l'eau
- Maintien de l'eau à température
- Accessoires de massage et set pédicure inclus
- Massage rotatif
- Écran tactile de commande
 - Marche/arrêt 
 - Réglage de la température 
 - Fonction Bulles 
 - Fonction Vibrations 
- Repère de niveau d'eau maximum
- Quantité d'eau : 3 litres
- Pieds anti-dérapants
- Longueur du cordon d'alimentation : 1,8 mètre
- Classe d'isolation : Classe II

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	0,5 W
Consommation d'énergie en mode veille	NA
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	NA
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

utilisation

Le pedispa soulage les pieds fatigués, échauffés ou douloureux, détend les tissus contractés et améliore la circulation sanguine. Dix minutes, une à deux fois par jour, suffisent pour procurer un sentiment de bien-être et de fraîcheur. Il suffit d'une légère pression du pied pour renforcer l'intensité du massage. **Il ne faut toutefois jamais se mettre debout dans l'appareil.**

- **Attention : ne mettre les pieds dans le pedispa et ne les retirer du pedispa **que lorsque vous êtes assis**. Ne jamais rentrer debout, ni se mettre debout dans l'appareil.**
- **Avant de verser de l'eau dans l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas branché.**
- **N'utilisez pas le pedispa au-delà de 30 minutes.**

1. Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale.


2. Remplissez le bac avec de l'eau (max. 3 litres) à la température désirée. **Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le repère de niveau maximum.**




Remarques :

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ni au sein de pièces humides.
- Remplissez exclusivement l'appareil d'eau claire, ne le remplissez d'aucun autre liquide.
- N'ajoutez aucun additif tel que du bain moussant.

3. Placez un siège confortable à côté du pedispa et branchez l'appareil. L'écran affiche « -- ».

4. Appuyez sur la **touche marche/arrêt** . Le chauffage de l'eau se met par défaut en marche pour atteindre une température de **42 °C**. L'écran affiche la température de l'eau en temps réel.



5. Appuyez sur la **touche de réglage de la température**  pour régler la température de l'eau et la maintenir à la température souhaitée : appuyez plusieurs fois sur la touche afin d'atteindre par incrément de **1 °C** la température de votre choix entre **35 et 45 °C**.


Le cycle de défilement est le suivant : 42-43-44-45-35-36-37-38-39-40-41. Vous pouvez accélérer le défilement en ne relâchant pas la touche.

Remarque :

Pendant le réglage, la température clignote durant **3 secondes**. Ensuite, l'écran affiche la température réelle de l'eau.

6. Choisissez une fonction supplémentaire, si besoin :

- Appuyez sur la touche  pour activer les jets de bulles.
- Appuyez sur la touche  pour activer les vibrations de l'appareil.

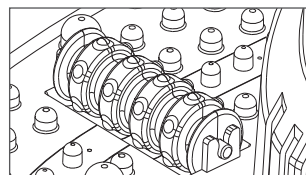
7. Après utilisation, appuyez sur la **touche marche/arrêt** , débranchez la prise et videz l'eau. Laissez refroidir l'appareil à la température ambiante.

Attention : veillez à ne pas verser l'eau sur le bandeau de commande.

Accessoires de massage

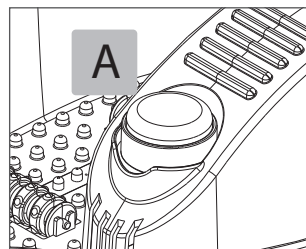
Rouleaux de massage

La voûte plantaire présente une série de zones réflexes, véritables points nerveux, qui correspondent chacune à un organe du corps humain. Les rouleaux de massage permettent de les stimuler ou de les soulager. Pour cela, massez la voûte plantaire de vos pieds sur les rouleaux de massage présents dans le bac.



Les trois accessoires ci-dessous vous sont fournis en supplément, pour davantage d'efficacité.

- Pour ce faire, installez l'accessoire de votre choix sur le porte-accessoire (A sur la figure ci-contre) situé au centre.
- Massez la zone voulue du pied sur l'accessoire, avec plus ou moins d'intensité selon l'effet recherché.



Pierre ponce

Massez votre pied sur la pierre ponce, celle-ci exfolie et élimine les couches de cellules mortes de la peau.

Brosse souple

Massez votre pied sur la brosse souple, celle-ci permet de nettoyer la peau en douceur.

Billes rotatives

Les billes roulent sur la plante des pieds. Elles entraînent un effet de massage allant plus en profondeur.

nettoyage et entretien

- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de vider l'eau du bac et de procéder au nettoyage.
- N'immergez jamais le câble d'alimentation, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

- Nous vous conseillons de ne pas utiliser de sels de bain car ils peuvent obstruer les jets de bulles.
- Ne videz jamais l'eau du côté du bandeau de commande, mais du côté opposé.
- Rincez ensuite avec de l'eau et un peu de produit de nettoyage doux. Laissez ensuite sécher. N'utilisez pas de produits décapants ni de solvants !
- Afin de prévenir tout développement de bactéries, vous pouvez éventuellement utiliser un désinfectant doux pour nettoyer toutes les parties de l'appareil.

rangement

- Après utilisation, assurez-vous que l'appareil a bien refroidi avant de le ranger dans un endroit propre et sec, dans son emballage d'origine.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil afin d'éviter qu'il ne se détériore au fil du temps.

guide de dépannage





Problème	Solution
L'appareil se déplace lorsqu'il fonctionne	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le pedispa est bien posé sur une surface plane. • Assurez-vous que les pieds anti-dérapants sont tous en place.
L'appareil ne produit plus de bulles d'air	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous d'avoir activé la fonction Bulles. • Vous avez peut-être utilisé un additif qui a obstrué les orifices de diffusion. Dans ce cas, débouchez chaque trou avec une aiguille puis, nettoyez le bac comme indiqué dans le paragraphe « Nettoyage et Entretien ».

your product

Contents of the box

- 1 foot bath
- 3 massage accessories
- 1 pedicure set
- 1 user manual

Technical Features

- Power: 440 W
- Supply voltage: 230 V~ 50 Hz
- Lip to empty water
- Maintains water temperature
- Massage accessories and pedicure set included
- Rotating massage
- Touchscreen control
 - On/off 
 - Temperature setting 
 - Bubble function 
 - Vibration function 
- Maximum water level mark
- Water quantity: 3 litres
- Non-slip feed
- Power cord length: 1.8 metre
- Insulation class: Class II

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	0.5 W
Power consumption in standby	NA
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	NA
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

use

The foot bath soothes tired, overheated or sore feet, relaxes tense tissues and improves blood flow. All it takes is 10 minutes once or twice a day to feel both refreshed and a sense of wellness. Press your feet down slightly for a more intense massage. **Never stand on your feet in the device.**

- **Warning: always stay seated** while putting your feet in or taking them out of the foot bath. Never step into the device while standing or stand up while your feet are in the device.
- Make sure the device is unplugged before pouring water into it.
- **Do not use the foot bath for more than 30 minutes.**


1. Put the device on a flat, horizontal surface.
2. Fill the tub with water (max. 3 litres) at the desired temperature. **The water level must not exceed the max. level mark.**




!

Comments:

- Do not use the device outdoors or in damp rooms.
- Only fill the tub with fresh water; do not use any other liquid.
- Do not add anything, such as bubble-bath.

3. Place a comfortable chair next to the foot bath and plug in the device. The screen displays "--".
4. Press the **on/off button** . The water heats up automatically to a temperature of **42°C**. The screen displays the water temperature in real time.



5. Press the **temperature control button**  to set the water temperature and keep it at your chosen temperature: repeatedly press the button to reach your chosen temperature of between **35 and 45°C** in **1°C** increments.


The temperature cycle is as follows: 42-43-44-45-35-36-37-38-39-40-41. To make the temperature scroll faster, keep the button pressed down.

Comment:

When setting the temperature, it flashes for **3 seconds**. The screen then displays the current water temperature.

6. Choose an additional function if you like:

- Press the  button to start the bubble jets.
- Press the  button to start the vibration function.

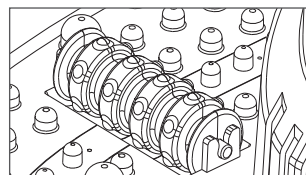
7. After use, press the **on/off button** , disconnect the plug and empty out the water. Allow the device to cool to room temperature.

Warning: do not pour water on the control panel.

Massage accessories

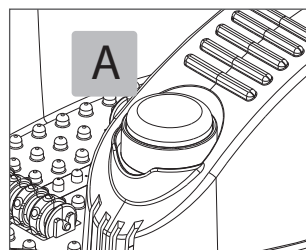
Massage rollers

The arch of the foot has a series of reflex areas – actual nerve points – each of which corresponds to an organ in the human body. The massage rollers stimulate and soothe them. To do so, massage the arches of your feet on the massage rollers in the tub.



For even more effectiveness, the three accessories below are also provided.

- To use them, install the accessory you wish to use on the accessory holder (A on the image opposite) in the middle.
- Massage the desired area of the foot on the accessory, applying varying degrees of intensity depending on the sought-after effect.



Pumice stone

Massage your foot on the pumice stone. This exfoliates your skin and removes layers of dead cells from it.

Soft brush

Massage your foot on the soft brush. This gently cleans skin.

Rotating balls

The balls roll across the soles of your feet. They ensure a deeper massage effect.

cleaning and maintenance

- Always unplug the device from the mains before emptying the tub and cleaning.
- Never immerse the power cord, plug or device in water or any other liquid.

- We advise against using bath salts as these can clog the bubble jets.
- Never empty water from the side with the control panel. Always empty from the opposite side.
- Next, rinse with water and a small amount of mild detergent. Leave to dry. Do not use stripping agents or solvents.
- To prevent bacterial growth, you can use a mild disinfectant to clean each part of the device.

storage

- After use, make sure the device has fully cooled down before storing it in a clean, dry place in its original packaging.
- Do not wrap the power cord around the device as this may damage it over time.

troubleshooting guide





Problem	Solution
The device moves when switched on	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the foot bath is placed on a flat surface. • Make sure the non-slip feet are installed.
The product stopped making bubbles	<ul style="list-style-type: none"> • Check that you have activated the bubble function. • You may have added something to the water that clogged the diffusion holes. If this has happened, unclog each hole using a needle, then clean the tub as indicated in the “Cleaning and Maintenance” section.

Ihr Produkt

Packungsinhalt

- 1 Fußsprudelbad
- 3 Massagezubehöre
- 1 Pediküre-Set
- 1 Bedienungsanleitung

Kenndaten

- Leistung: 440 W
- Versorgungsspannung: 230 V~ 50 Hz
- Wasserausguss
- Wasserwarmhaltefunktion
- Inklusive Massagezubehör und Pediküre-Set
- Massagerollen
- Touchscreen für die Bedienung
 - Start/Stopp 
 - Einstellung der Temperatur 
 - Sprudelfunktion 
 - Vibrationsfunktion 
- Markierung maximaler Wasserstand
- Wassermenge: 3 Liter
- Rutschfeste Füße
- Stromkabellänge: 1,8 Meter
- Isolierstoffklasse: Klasse II

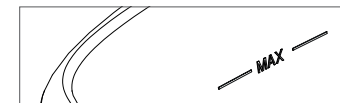
Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,5 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	NA
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	NA
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	NA

Gebrauch

Das Fußsprudelbad verwöhnt müde, brennende oder schmerzende Füße. Es lockert verspannte Muskeln und sorgt dafür, dass die Gewebeschichten besser durchblutet werden. Eine zehnmünütige Anwendung, ein- bis zweimal täglich sorgt für Wohlbefinden und ein Gefühl der Frische. Die Massagewirkung wird verstärkt, wenn mit den Füßen ein leichter Druck ausgeübt wird. **Allerdings darf das Gerät niemals stehend benutzt werden, sondern stets sitzend.**


- **Achtung:** Stellen Sie die Füße erst in das Fußsprudelbad, **wenn Sie sitzen**, und nehmen Sie sie auch sitzend wieder aus dem Bad. Stellen Sie sich niemals in das Gerät und stehen Sie auch nicht auf, solange sich Ihre Füße noch im Gerät befinden.
- **Vergewissern Sie sich vor dem Einfüllen des Wassers, dass das Gerät nicht angeschlossen ist.**
- **Verwenden Sie das Fußsprudelbad nicht länger als 30 Minuten.**


1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und waagerechte Fläche.
2. Füllen Sie das Gerät mit Wasser in der gewünschten Temperatur (max. 3 Liter). **Der Wasserstand darf die markierte maximale Fülllinie nicht überschreiten.**



Anmerkungen:

- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien oder in feuchten Räumen.
- Füllen Sie das Gerät nur mit klarem Wasser und nicht mit anderen Flüssigkeiten.
- Geben Sie keine Zusätze wie z. B. Schaumbäder hinzu.

3. Stellen Sie einen bequemen Stuhl vor dem Fußsprudelbad auf und schließen Sie das Gerät an. Der Bildschirm zeigt „--“ an.
4. Drücken Sie die **Start-/Stopptaste** . Die Heizung zur Erwärmung des Wassers geht automatisch an und ist auf eine Temperatur von **42 °C** voreingestellt. Das Display zeigt die Wassertemperatur in Echtzeit an.



5. Drücken Sie die **Temperatureinstelltaste** , um die gewünschte Wassertemperatur einzustellen und zu halten. Durch wiederholtes Drücken der Taste kann die Temperatur Ihrer Wahl in Schritten von **1 °C** in einem Bereich von **35 bis 45 °C** eingestellt werden.

Die Temperaturen werden in folgender Reihenfolge angezeigt: 42-43-44-45-35-36-37-38-39-40-41. Sie können den Durchlauf durch Drücken und Halten der Taste beschleunigen.

Anmerkung:

Während des Einstellvorgangs blinkt die Temperatur für **3 Sekunden**. Anschließend zeigt das Display die tatsächliche Wassertemperatur an.

6. Wählen Sie bei Bedarf eine Zusatzfunktion aus:

- Drücken Sie die Taste , um die Sprudelfunktion zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste , um die Vibrationsfunktion zu aktivieren.

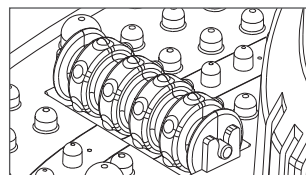
7. Drücken Sie nach dem Gebrauch die **Start-/Stopptaste** , ziehen Sie den Netzstecker und entleeren Sie das Wasser. Lassen Sie das Gerät bei Raumtemperatur abkühlen.

Achtung: Achten Sie unbedingt darauf, dass kein Wasser auf das Bedienfeld gelangt.

Massagezubehör

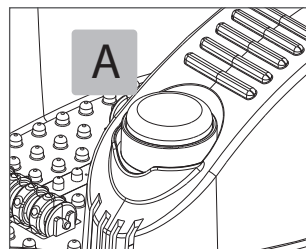
Massagerollen

Auf den Fußsohlen liegen eine Reihe von Reflexzonen. Diese Nervenpunkte entsprechen jeweils einem Organ des menschlichen Körpers. Mit den Massagerollen können Sie diese Punkte stimulieren oder beruhigen. Rollen Sie dazu Ihre Fußsohlen über die Massagerollen in der Wanne.



Die drei unten aufgeführten Zubehörteile sind zusätzlich erhältlich und verstärken die wohltuende Wirkung noch.

- Setzen Sie das Zubehör Ihrer Wahl auf den Zubehörplatz (A in der nebenstehenden Abbildung) in der Mitte.
- Bewegen Sie die gewünschte Zone des Fußes mit einer für Sie angenehmen Intensität über das Zubehör.



Bimsstein

Bewegen Sie Ihren Fuß auf dem Bimsstein hin und her. Dieser trägt die oberen Hautschichten ab und entfernt abgestorbene Hautzellen.

Weiche Bürste

Massieren Sie Ihren Fuß mit der weichen Bürste, die gleichzeitig eine sanfte Reinigung der Haut bewirkt.

Rotierende Massagekugeln

Die Massagekugeln gleiten über die gesamte Fußsohle. Sie sorgen für einen tiefenwirksamen Massageeffekt.

Reinigung und Instandhaltung

- Ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie das Wasser aus dem Gerät entfernen und das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie das Stromkabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Wir raten von dem Gebrauch von Badesalz ab, da dieses die Sprudeldüsen verstopfen kann.
- Leeren Sie das Wasser niemals über die Seite aus, an der sich das Bedienfeld befindet, sondern über die gegenüberliegende Seite.
- Spülen Sie das Bad mit Wasser und einem sanften Reinigungsmittel aus. Lassen Sie das Gerät trocknen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmittel!
- Um das Einnisten von Bakterien zu verhindern, können Sie alle Teile des Geräts mit einem milden Desinfektionsmittel reinigen.

Aufbewahrung

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es an einem sauberen, trockenen Ort in der Originalverpackung aufbewahren.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät, da dies zu einer allmählichen Beschädigung des Kabels führen kann.

Fehlerbehebung





Problem	Lösung
Das Gerät bewegt sich während des Betriebs.	<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass das Fußsprudelbad auf einer ebenen Fläche steht. • Stellen Sie sicher, dass die rutschfesten Füße alle vorhanden sind.
Das Gerät erzeugt keine Luftblasen mehr.	<ul style="list-style-type: none"> • Versichern Sie sich, dass Sie die Sprudelfunktion aktiviert haben. • Möglicherweise haben Sie auch einen Zusatz verwendet, der die Düsenöffnungen verstopft hat. In diesem Fall machen Sie bitte die Öffnungen mit einer Nadel frei und reinigen dann die Wanne wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

uw product

Inhoud van de doos

- 1 pedispa
- 3 massagehulpstukken
- 1 pedicureset
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische kenmerken

- Vermogen: 440 W
- Voedingsspanning: 230 V~ 50 Hz
- Aftaptuit water
- Houdt het water op temperatuur
- Massagehulpstuk en pedicureset inbegrepen
- Draaiende massage
- Tactiel bedieningsscherm
 - Aan/uit knop 
 - Temperatuurregeling 
 - Bubbelfunctie 
 - Trilfunctie 
- Zichtbare indicator van het maximale waterpeil
- Hoeveelheid water: 3 liter
- Antislip-noppen
- Snoerlengte: 1,8 meetlint
- Isolatieklasse: Klasse II

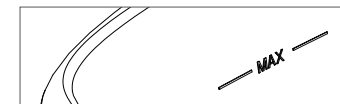
Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	0,5 W
Stroomverbruik in stand-by	NA
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	NA
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoorten verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn	NA

gebruik

De pedispa verlicht vermoeide, warme en pijnlijke voeten, ontspant gespannen weefsel en verbetert de bloedcirculatie. Een of twee keer per dag tien minuten is voldoende voor een weldadig en fris gevoel. Door licht met de voet te drukken, kan de massage-intensiteit worden verhoogd. **Ga echter nooit in het apparaat staan.**


- Let op: uw voeten alleen in en uit de bak doen **als u zit**. Nooit staand in het apparaat stappen en niet gaan staan in het apparaat.
- Controleer voordat u water in het apparaat doet, of het uitgeschakeld is.
- Gebruik de pedispa nooit langer dan 30 minuten.


1. Zet het apparaat op een vlakke en horizontale ondergrond.
2. Vul de bak met water (max. 3 liter) op de gewenste temperatuur. **Het waterpeil mag nooit hoger staan dan de maatstreek voor het maximumniveau.**



Opmerkingen:

- Niet buitenshuis en in vochtige ruimtes gebruiken.
- Vul het apparaat alleen met schoon water, niet met andere vloeistoffen.
- Voeg geen extra stoffen zoals badschuim toe.

3. Zet een gemakkelijke stoel bij de pedispa en doe de stekker van het apparaat in het stopcontact. Op het scherm wordt "--" weergegeven.
4. Druk op de **aan/uit toets** . Het verwarmen van het water begint vanzelf tot een temperatuur van **42°C** is bereikt. Het scherm geeft de watertemperatuur in real time weer.



5. Druk op de **regeltoets van de temperatuur**  om de gewenste watertemperatuur in te stellen: druk meerdere keren op de toets om de temperatuur steeds met **1°C** te verhogen tot de gewenste temperatuur tussen **35 en 45°C**.


De weergavecyclus is als volgt: 42-43-44-45-35-36-37-38-39-40-41. U kunt de weergave versnellen door de toets vast te houden.

Opmerking:

Tijdens het instellen knippert de temperatuur gedurende **3 seconden**. Vervolgens geeft het scherm de werkelijke temperatuur van het water weer.

6. Kies indien nodig een aanvullende functie:

- Druk op de toets  om de bubbeljet te activeren.
- Druk op de toets  om de trillingen van het apparaat te activeren.

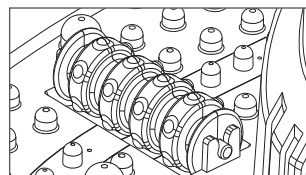
7. Druk na gebruik op de **aan/uit toets** , trek de stekker uit het stopcontact en gooi het water weg. Laat het apparaat op kamertemperatuur afkoelen.

Let op: zorg dat er geen water op het bedieningspaneel komt.

Massagehulpstukken

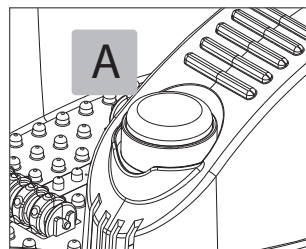
Massagerollen

De voetzool heeft een aantal reflexzones, zenuwpunten, die overeenkomen met de verschillende menselijke organen. De massagerollen kunnen gebruik worden om te stimuleren of te verlichten. U masseert uw voetzool door met uw voeten over de massagerollen in de bak te gaan.



De drie onderstaande hulpstukken worden als supplement geleverd voor extra efficiëntie.

- Installeer het gewenste hulpstuk op de steun in het midden (A op de afbeelding hiernaast).
- Masseer de zone van de voet op het hulpstuk met de juiste intensiteit om het gewenste effect te bereiken.



Puimsteen

Masseer uw voeten met de puimsteen om ze te scrubben en dode huidcellen te verwijderen.

Soepele borstel

Masseer uw voeten met de soepele borstel om de huid zachtjes te reinigen.

Draaiende bolletjes

De bolletjes draaien over de voetzolen. De bolletjes creëren een massage-effect met een diepere werking.

reiniging en onderhoud

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact, gooi het water weg en reinig het apparaat.
- Dompel de stekker, het stroomsnoer en het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof.

- Wij raden u aan geen badzout te gebruiken omdat dit de bubbelkanaaltjes kan verstopen.
- Gooi het water nooit langs het bedieningspaneel weg, maar altijd langs de andere kant.
- Spoel de bak met water en een beetje reinigingsmiddel. Laat het apparaat drogen. Gebruik geen schuurmiddelen of oplosmiddelen!
- Om ontwikkeling van bacteriën te voorkomen kunt u eventueel een zacht desinfecterend middel gebruiken om alle delen van het apparaat te reinigen.

opbergen

- Zorg dat het apparaat na gebruik goed is afgekoeld voordat u het opbergt op een schone, droge plaats in de originele verpakking.
- Draai de voedingskabel niet rond het apparaat, dit kan op termijn schade veroorzaken.

probleemoplossing

Probleem	Oplossing
Het apparaat beweegt als het in werking is.	• Verzekert u ervan dat de pedispa op een vlakke en stabiele ondergrond geplaatst is.
	• Verzekert u ervan dat de antislip poten gebruikt worden.
Het apparaat produceert geen bubbels meer	• Controleer of u de Bubbelfunctie hebt geactiveerd.
	• U hebt misschien een additief gebruikt die de diffusie-openingen verstopt. In dat geval maakt u de openingen schoon met een naald en reinigt u de bak zoals vermeld in de paragraaf "Reiniging en Onderhoud".

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektroniksrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Hausabfallmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Art. 8009341
Ref. ETP8

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klientenafdeling

1, Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent



À DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.azefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !